



Совет Безопасности

Distr.: General
29 April 2005
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 28 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на письмо моего предшественника от 14 августа 2002 года (S/2002/958). Контртеррористический комитет получил прилагаемый к настоящему письму второй доклад Бенина, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Элен Маргрета Лёй
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Бенина при Организации Объединенных Наций от 28 апреля 2005 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

[Подлинный текст на французском языке]

Постоянное представительство Республики Бенин при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить второй доклад Бенина о принятых мерах по осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. прилагаемый текст).

Добавление к приложению

[Подлинный текст на французском языке]

Второй доклад Республики Бенин о ходе осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности о борьбе с терроризмом

Подпункт 1(а)

Законодательные и другие меры по предотвращению и пресечению финансирования террористических актов

Во исполнение Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма (Нью-Йорк, 1999 год) Бенин включил в свое действующее законодательство положения о борьбе с финансированием терроризма во всех его формах.

В пункте 2 статьи 567 бис проекта уголовного кодекса Бенина предусматривается, что процедура замораживания, ареста, конфискации имущества, принадлежащего террористической группе, предназначенного для использования террористической группой или связанного с совершением акта терроризма, предусмотрена в законодательстве по вопросам финансовой деятельности.

В настоящее время в законодательстве Бенина нет конкретных положений, которые обязывали бы нотариуса или адвоката сообщать о мошенническом характере подозрительных финансовых операций.

Посредством Закона № 2004-359 от 24 июня 2004 года правительство Бенина препроводило Генеральной Ассамблее текст законопроекта о борьбе с отмыванием денег. Речь идет о тексте общего содержания, имеющего юридическую силу для всех государств — членов Западноафриканского экономического и валютного союза (ЮЕМОА). В этом законопроекте предусматривается определение, предотвращение, выявление и пресечение отмывания денег.

Осуществление этого закона начнется после подписания указа об учреждении Национального сектора по обработке финансовой информации (СЕНТИФ) после проведения голосования и обнародования вышеупомянутого закона, который обеспечит сотрудничество между СЕНТИФ, административными и судебными органами в деле поиска доказательств деятельности по отмыванию денег, принятия санкций административного и дисциплинарного характера и мер уголовного наказания.

Включенные в этот закон меры пресечения предусматривают проведение расследования, снятие запрета на разглашение профессиональной тайны, принятие санкций административного и дисциплинарного характера, обеспечительных мер за счет государства (арест или конфискация имущества, связанного с совершением преступления), блокирование денежных средств и финансовых операций, связанных с упомянутым имуществом, мер наказания в виде тюремного заключения от трех до семи лет и наложение штрафа, в три раза превышающего стоимость имущества или средств, в отношении которых проводились операции по отмыванию денег.

Следует отметить, что в отношении попытки отмывания денег применяются те же меры наказания и что в случае отягчающих обстоятельств эти меры наказания ужесточаются вдвое.

В октябре 2003 года парламент проголосовал за новый закон о борьбе с фальшивомонетничеством.

Кроме того, различные преступления экономического характера, с помощью которых осуществляется отмывание денег, все чаще становятся предметом рассмотрения правительства Бенина.

Подпункт 1(b)

Меры правового характера, принятые Бенином в целях борьбы с терроризмом:

- пересмотр положений, касающихся перевода средств за границу, в рамках Конвенции о борьбе с финансированием терроризма на территории ЮЕМОА;
- в соответствии с положениями этого нормативного акта ни государство, ни отдельные лица не могут отныне осуществлять перевод финансовых средств в интересах получения выгоды частными лицами. В новом законе предусматривается, что денежные переводы должны осуществляться в интересах юридических лиц, надлежащим образом зарегистрированных компетентными службами.

Подпункт 1(c)

1. В административном отношении Национальный сектор по обработке финансовой информации (СЕТИФ) может на основе имеющейся в его распоряжении серьезной, обоснованной и достоверной информации выступить против отсрочки исполнения, упомянутого заявителем.

2. В судебной области (меры по проведению расследований) судья, производящий предварительное следствие, может в соответствии с данным законом отдать распоряжение о принятии следующих мер, при этом в течение установленного периода запрещено ссылаться на положение о сохранении профессиональной тайны:

- проведение проверки банковских счетов и счетов, преобразованных в банковские счета, серьезный характер которых позволяет подозревать, что они используются или могут использоваться для осуществления операций, связанных с основным преступлением или преступлениями, о которых говорится в законодательстве;
- доступ к поисковым системам, информационным серверам, которые используются или могут использоваться лицами, в отношении которых имеются серьезные подозрения относительно их участия в совершении основного преступления или преступлений, о которых говорится в настоящем законе;
- передача подлинных актов или сделок, заключенных в простой письменной форме, банковских, финансовых и коммерческих документов.

Он также может отдавать распоряжение об изъятии вышеупомянутых актов и документов.

Судья, проводящий предварительное расследование, может в соответствии с данным законом предусмотреть обеспечительные меры, принимаемые за счет государства, в частности арест или конфискацию имущества, связанного с совершением преступления, проведение расследования и использование всех средств для его выявления, а также блокирование денежных средств и финансовых операций, связанных с упомянутым имуществом.

Распоряжение об отмене этих мер может приниматься судьей, проводящим предварительное расследование, в соответствии с условиями, предусмотренными в законодательстве.

Подпункт 2(а)

В проекте уголовного кодекса предусматривается борьба с терроризмом во всех его формах в осуществление конвенций Организации Объединенных Наций, участником которых является Бенин.

В отношении оружия приняты следующие важные меры правового характера:

1. Что касается продажи и производства оружия, обладания им, его транспортировки и хранения на территории Бенина, то в соответствующих положениях закона № 61-31/PR/M1/AM от 7 февраля 1961 года определен режим обращения с оружием и боеприпасами в Республике Бенин.

В рамках осуществления этого закона предусматривается проведение раз в году министром внутренних дел периодической проверки запасов усовершенствованных видов оружия, ввоз которого может быть разрешен.

Следует отметить, что вышеупомянутые сложные обстоятельства не позволяют принять эффективные меры в рамках политики в области борьбы с распространением легких вооружений, к которой Бенин присоединился посредством участия в моратории на ввоз, вывоз и производство оружия в государствах — членах Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Именно по этой причине правительство недавно выступило инициатором законопроекта, предусматривающего согласование мер законодательного и административного характера с мерами, принимаемыми другими странами ЭКОВАС в рамках Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития (ПКАСЕД).

Что касается мер правового характера, применяемых в отношении взрывчатых веществ, то их ввоз и продажа является монополией государства в лице министерства горнорудной промышленности, энергетики и водных ресурсов.

К числу законов, касающихся этой области, относятся:

- кодекс законов о взрывчатых веществах;
- закон № 99-281 от 21 мая 1999 года об утверждении положений об Управлении Бенина по проведению географических и горных исследований;

- постановление № 032/ММЕН/DC/СТМII/OBM/DDM от 17 ноября 1992 года, содержащее поправки к постановлению № 115/МТРП/DMGM от 22 ноября 1973 года, в соответствии с которым монопольное право государства в области ввоза и продажи взрывчатых веществ в Республике Бенин было передано Управлению по вопросам горной добычи, геологии и углеводородного сырья.

Ответом на этот вопрос является законопроект, в котором определен режим в отношении оружия и боеприпасов, который был предметом рассмотрения Национальной комиссии по вопросам законодательства в сентябре 2004 года.

2. Контроль за распространением легких вооружений

Контроль в этой области обеспечивается на двух уровнях.

- а) Категория усовершенствованных видов оружия

По этому разделу ввоз этих видов оружия регламентирован в соответствии с вышеизложенными текстами. Обеспечивается выявление и регистрация лиц, хранящих такое оружие, и надзор за ними.

- б) Категория оружия кустарного производства

Комиссия провела учет изготовителей кустарных видов оружия на территории страны в целях регламентации их деятельности.

3. Статьи 90–91, содержащие положения о пресечении актов терроризма и их определение

В статье 90 в качестве террористических актов, связанных с индивидуальными или коллективными деяниями, преследующими цель серьезного нарушения общественного порядка с помощью запугивания или террора, рассматриваются следующие преступления:

1. умышленное посягательство на жизнь, умышленное посягательство на личную неприкосновенность, похищение и незаконное лишение свободы, а также угон воздушного судна, морского судна или любого другого транспортного средства;
2. кража, вымогательство, уничтожение, порча или причинение ущерба, а также компьютерные преступления;
3. изготовление смертоносных орудий и устройств или взрывчатых веществ или обладание ими;
4. производство, продажа, ввоз или вывоз взрывчатых веществ;
5. приобретение, транспортировка или незаконное ношение взрывчатых веществ или смертоносных устройств, изготовленных с помощью этих веществ, и обладание им;
6. обладание оружием и боеприпасами, их ношение и транспортировка;
7. разработка, производство, хранение, приобретение и передача биологического оружия или оружия, изготовленного с помощью отравляющих веществ, и обладание ими.

Статья 91 — Также рассматривает в качестве террористического акта, связанного с индивидуальным или коллективным деянием, нацеленным на серьезный подрыв общественного порядка с помощью запугивания или террора, попытку распространения в атмосфере, на земле, под землей или в водной среде, в том числе в территориальных водах, вещества, которое может создать опасность для здоровья людей или животных или окружающей среды.

4. Статьи 92–94, касающиеся связанных с этим санкций

Статья 92 — Любой акт терроризма карается смертной казнью.

Статья 93 — Эта мера наказания не распространяется на любое лицо, намеревавшееся совершить акт терроризма, если в результате уведомления об этом административных или судебных властей удалось избежать осуществления этого преступления и, по возможности, выявить других правонарушителей.

Статья 94 — Наказание в виде лишения свободы, предусмотренное в отношении лица, планировавшего совершение террористического акта, или его соучастника, сокращается наполовину, если в результате уведомления об этом административных или судебных властей удалось избежать инкриминируемых действий или предотвратить гибель или увечья людей вследствие совершения этого преступления и, по мере возможности, установить личность других преступников. Поскольку предусматриваемой в этом случае мерой наказания является пожизненное тюремное заключение, то мера наказания сокращается до 20 лет лишения свободы.

Подпункт 2(d)

Запрет на использование территории Бенина для совершения террористических актов за рубежом:

- конституция;
- конвенции (ЭКОВАС, Африканского союза, Организации Объединенных Наций и т.п.).

Подпункт 2(e)

Полномочия судов в отношении актов, совершенных за пределами Бенина гражданином или лицом, обычно проживающим в Бенине, и актов, совершенных иностранцем, обычно проживающим в Бенине, изложены в главе IX Уголовно-процессуального кодекса, в частности в статьях 553 и 554 и следующих за ними статьях.

Глава IX: преступления и правонарушения, совершаемые иностранцем

Статья 553 — Любой гражданин Бенина, который, находясь за пределами территории Республики, был признан виновным в совершении деяния, квалифицируемого в качестве преступления в соответствии с законами Бенина, может стать объектом судебного преследования и предстать перед судом Бенина.

Любой гражданин Бенина, который, находясь за пределами Республики, был признан виновным в совершении деяния, квалифицируемого в качестве

преступления в соответствии с законодательством Бенина, может стать объектом судебного преследования и предстать перед судом Бенина, если совершенное им деяние подлежит наказанию в соответствии с законами той страны, в которой оно было совершено. Что касается правонарушения, связанного с нанесением ущерба безопасности государства, подделкой государственной печати или находящейся в обращении национальной валюты, то правонарушение, совершенное за пределами Республики, подлежит наказанию как правонарушение, совершенное на той территории.

Положения пунктов 1 и 2 применяется в отношении лица, которое получило статус гражданина Бенина лишь после того, как ему были предъявлены соответствующие обвинения.

Статья 554 — На территории Республики любое лицо, признанное соучастником преступления или преступления, совершенного иностранцем, может стать объектом судебного преследования и предстать перед судом Бенина, если это деяние подлежит наказанию одновременно в соответствии с законами другой страны и законами Бенина, при том условии, что деяние, квалифицируемое в качестве преступления или правонарушения, сформулировано в заключительном решении иностранного суда.

Подпункт 2(f)

1. Что касается процедуры взаимной помощи по вопросам проведения уголовных расследований, то этой процедурой является процедура, предусмотренная либо в рамках двусторонних или многосторонних отношений (процедура генерального прокурора), либо Международной организацией уголовной полиции (Интерпол).

2. Экстрадиция осуществляется в соответствии со следующими двусторонними и многосторонними соглашениями:

- двусторонние соглашения, касающиеся судебной взаимопомощи, судебных поручений и экстрадиции, заключенные между Бенином и иностранным государством (Соглашение о сотрудничестве в сфере правосудия между Францией и Дагомеей);
- многосторонние соглашения — это соглашения, подписанные несколькими странами (Конвенция А/Р 1/792 о взаимной судебной помощи в области уголовного права (ЭКОВАС)).

Подпункт 2(g)

В Республике Бенин действует закон 97-025 от 18 июля 1997 года о контроле за наркотическими средствами и прекурсорами, в котором одновременно предусматривается контроль за производством, борьба с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров и, в отдельных случаях, борьба с отмыванием денежных средств, полученных за счет их оборота.

Во второй части закона 97-025 также предусматривается «борьба с производством и незаконным оборотом веществ, на которые распространяются меры контроля, и меры борьбы со злоупотреблением галлюциногенными и психотропными веществами».

Что касается наркотических средств повышенного риска, опасных наркотиков или прекурсоров, то в отношении следующих деяний предусмотрены меры наказания в виде тюремного заключения сроком от одного года до 20 лет и штрафа в размере от 100 тыс. до 5 млн. франков КФА:

- выращивание культур и производство наркотиков;
- оборот;
- содействие применению;
- предложение или передача в целях личного потребления;
- отмыwanie денег;
- подстрекательство к совершению преступлений и незаконному использованию;
- наличие намерений, установление связей и вступление в сговор;
- пособничество.

В случае отягчающих обстоятельств упомянутые меры наказания могут быть ужесточены вдвое.

В этом же законе предусмотрены меры наказания и вспомогательные или дополнительные меры и специальные положения в отношении процедур, касающихся:

- обязательной конфискации растений и изъятия веществ;
- продукции, полученной в результате совершения преступления;
- объектов, материалов и оборудования, движимого и недвижимого имущества, которые использовались для совершения преступления;
- конфискации, проведения обыска, установления контроля за почтовыми службами, проведения расследований с использованием средств судебно-медицинской экспертизы;
- находящихся под наблюдением грузов;
- специальных расследований и мер, нацеленных на содействие выявлению фактов отмыwania денег;
- временного или окончательного закрытия коммерческих или иных предприятий и временного или окончательного лишения прав на деятельность на данной территории и т.п.

В поддержку этого закона были приняты четыре (04) документа, регламентирующие его применение.

Речь идет о следующих документах:

- закон № 99-141 от 15 марта 1999 года о создании и полномочиях Центрального управления по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров (ОСЕРТИД), которое выполняет задачи предотвращения, обнаружения и проведения расследований по вопросам оборота галлюциногенных веществ и отмыwania прибыли, полученной за счет такой деятельности; ОСЕРТИД должно, в частности, осуществлять и координиро-

вать действия служб полиции, жандармерии, таможни, лесного хозяйства и сотрудничать со всеми национальными и международными учреждениями, преследующими те же цели;

- закон № 99-162 от 8 апреля 1999 года о создании, составе, полномочиях и функционировании Межведомственного комитета по борьбе со злоупотреблением галлюциногенными и психотропными веществами (СИЛАС), который предусматривает обеспечение координации и активизации политики правительства в области борьбы с незаконным оборотом и злоупотреблением наркотиками;
- постановление № 0057 от 5 марта 1999 года о создании в Управлении судебной полиции группы по борьбе с отмыванием денег незаконного происхождения, на которую возложены функции выявления и проведения расследований в целях противодействия деятельности подпольных финансовых групп и отмывания денег;
- межучрежденческое постановление № 0119 от 14 мая 2003 года об учреждении;
- следует отметить, что Закон 97-025 о наркотиках и прекурсорах был в 2003 году объектом рассмотрения на национальном семинаре в целях его осуществления.

Подпункт 3(d)

1. Участие Бенина в осуществлении международных документов о борьбе с терроризмом и организованной транснациональной преступностью.
2. Бенин ратифицировал следующие конвенции и протоколы к ним:
 - Конвенцию о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов;
 - Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации;
 - Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации;
 - Конвенцию о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения;
 - Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе с организованной транснациональной преступностью и дополнительные протоколы к ней: 1 марта 2004 года;
 - Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников; присоединение — 1 марта 2004 года;
 - Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма.

Подпункт 3(g)

Экстрадиция обеспечивается в соответствии с законом от 10 марта 1927 года. Если соблюдены соответствующие условия, то предполагаемый правонарушитель подвергается экстрадиции. Такое решение в обязательном порядке принимается согласно постановлению обвинительной камеры Апелляционного суда.

Бенин принимает участие в осуществлении усилий международного сообщества по предотвращению терроризма и борьбы с терроризмом на различных уровнях, а именно:

1. На международном уровне**Совместно с Организацией Объединенных Наций**

Бенин принял активное участие в разработке Конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью и дополнительных протоколов к ней, которые он подписал 13 декабря 2000 года в Палермо и ратифицировал 1 марта 2004 года.

Работа по включению положений Конвенции в национальное законодательство близка к завершению. Это стало возможным благодаря технической помощи Управления по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций (УНПООН) в Вене, благодаря которой он принял участие в семинаре, состоявшемся в Бамако в ноябре 2003 года.

Совместно с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ)

Бенин на регулярной основе участвует в семинарах, организуемых МАГАТЭ в рамках укрепления системы гарантий, ядерной безопасности, нераспространения ядерного оружия, физической защиты ядерных материалов, удаления радиоактивных отходов и т.п.

Бенин обратился с просьбой об оказании помощи в осуществлении юридических документов о защите от ядерного терроризма.

Совместно с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО)

Будучи участником Конвенции о запрещении химического оружия, Бенин, считая, что химическое оружие представляет собой оружие массового уничтожения, принимает участие в совещаниях, проводимых Техническим секретариатом Организации по запрещению химического оружия по различным аспектам разработки, производства, хранения и использования химического оружия и его уничтожения.

2. На субрегиональном уровне

1 марта 2004 года Бенин ратифицировал Конвенцию ОАЕ о предупреждении терроризма и борьбе с ним и благодаря поддержке Международной организации франкоязычных стран (МОФС) также принял участие в региональном семинаре, состоявшемся в Каире в начале сентября 2003 года.

3. На субрегиональном уровне

Бенин принимает активное участие в деятельности ЭКОВАС и ЮЕМОА в Западной Африке.
